

JULIETA & ROMEO

en versión y dirección de MARC MARTÍNEZ

El amor, el deseo, la pasión o la amistad



JULIETA & ROMEO

de

WILLIAM SHAJESPEARE

en versión y dirección de

MARC MARTÍNEZ

un proyecto de

PLATEA SOCIAL

Del 11 de agosto al 4 de septiembre de 2011

Llega al **Teatro Español de Madrid** *Julieta & Romeo* de **William Shakespeare** en una nueva versión de **Marc Martínez** y con ella la **Plataforma de Teatro Social de Barna** celebra su décimo cumpleaños sobre la escena.
Proyecto de Plateasocial coproducido por **Grec 2011** **Festival de Barcelona** y **Vania Producciones** en colaboración con el **Teatro Español de Madrid** y el **Festival Shakespeare de Mataró** , el espectáculo se estrenó en el **Teatro Coliseum** de Barcelona del 7 al 31 de julio. A última hora el Festival Shakepeare de Mataró se h suspendido poco antes del estreno de

Julieta & Romeo
, alegando la actual crisis económica. Esta decisión ha sido calificada de "lamentable", según
Ricardo Szwarcer
, director artístico del
Festival Grec de Barcelona
.

ALEJARSE DEL ROMANTICISMO TRADICIONAL

QUE HA REGIDO LA OBRA.



MARCEL BORRRÁS / CARLOTA OLCINA
FOTO: DAVID RUANO Y PACO AMATE

Lo más significativo de esta versión es que se aparta de la línea romántica. Según **Marc Martínez**:

· *Para mí el reto, hoy en día, era hacer una versión clásica de la obra pero muy moderna y muy buena. Qué es el amor?… Un proceso químico revolucionario que tiene como escenario el cerebro humano?… Una enfermedad?... Una rifa de final de verano?*

Tales preguntas han dado lugar a un montaje lleno de contrastes. Olvida la faceta de héroes trágicos de ***Julieta*** y ***Romeo*** y se centra en el mundo de las emociones.

· *No quería caer en el drama pseudoromántico cursi adolescente que convierte a los protagonistas en vulgares héroes trágicos.* *Sobre la escena asistimos a emociones enfrentadas: el amor, el deseo, la pasión o la amistad en un contexto de odio, de violencia, de rivalidad, de venganza, de ambición, de miedos… En el tablero de juego de la fatalidad. Y finalmente, la muerte de los amantes. Todo ello para explicar un amor prohibido, incondicional, moderno y quizás el primero que desafía al patriarcado y al Estado y que, de alguna manera, marca el inicio de una nueva sociedad.*
Es una historia de amor irracional, en un contexto de odio y violencia, porque si no hay en ella testosterona, machismo y alcohol, no hay historia.

Desde este punto de vista **Marc** insiste en tenemos que sentir:

· *Cómo se quieren, queremos ver cómo se besan, cómo se tocan, cómo follan cómo ríen y lloran juntos,* ***Romeo*** *y* ***Julieta****. Me llama la atención la guerra de opuestos omnipresente en la obra:*
Montescos
y
Capuletos
, amor y odio, masculino y femenino, deber y deseo, día y noche, libre albedrío y destino, viejo orden y nuevo orden, interior y exterior, vida y muerte…

UNA VERSIÓN EMPARENTADA CON LA SERIE TELVISIVA CSI



MARCEL BORRRÁS / CARLOTA OLCINA
FOTO: DAVID RUANO Y PACO AMATE

Marc revisa el final en cuanto a la interpretación tradicional de la muerte de los dos jóvenes:

· *No me gusta nada una cosa de la obra, y es que al final el Príncipe diga que las muertes de los dos jóvenes son un castigo para él, y para las dos estirpes enfrentadas. Cuánto más la leo, más claro veo que esta obra tiene estructura de pesadilla. Tiene algo de capitulo del CSI* – serie de televisión sobre la aparición de muertes que hay que investigar - *, donde la historia empieza con los cadáveres de los dos* ***Amantes*** *tapados con una manta, para poco a poco, reconstruir los hechos. Es un amor que se enfrenta al patriarcado y al estado, Y que marca el principio de la sociedad moderna.*

A pesar de la adaptación **Marc**, insiste en que:

· *He fidelidad absoluta al original de Shakespeare, en cuanto trabajo con los sentimientos. En cuanto a la época es intemporal, aunque tiene elementos contemporáneos, y del siglo XIX, pero pocas moderneces, que no me gustan nada.* **Shakespeare** *es pasión, emoción y fluidos que vuelan*

Romeo y Julieta es, posiblemente, de las obras más representadas, sin embargo **Marc** afirma que:

· *Todavía hay muchas personas que no la han visto nunca, sobre todo muchos jóvenes. Tengo muchos amigos que no han ido nunca al teatro. Me gustaría acabar con eso.*

JULIETA & ROMEO* Y NO *ROMEO Y JULIETA



MIGUEL ÁNGEL ***PIETÁ***

siempre fue *Romeo y Julieta*, no obstante **Marc** la titula: *Julieta & Romeo*.

· *En cuanto al hecho de que sea* ***Julieta*** *la que lleve el papel protagonista de la historia y no* ***Romeo*** *se debe a que si miras las estadísticas, el público del teatro es femenino, no conozco ningún grupo de tíos de 30 años que vayan al teatro, de tías sí. Lo vi claro cuando acabé de releer la obra. Al final, es el propio* **Shakespeare** *el que pone a* ***Julieta*** *por delante de* ***Romeo*** *. Me dio un subidón porque comprobé que era lo que yo quería hacer.*

Este protagonismo femenino viene remachado con el propio cartel de esta versión: Se recrea la *Pietá* de **Miguel Ángel**. En esta caso ***Romeo*** desnudo – imitando al **Cristo** – reposa en los brazos de una

Julieta
vestida de blanco. Tal imagen recuerda el sentido amplio de la
Pietá
:

· *Porque **Romeo** quiere como un niño y* **Julieta** *como una madre* - aclara
Marc Martínez
.
He aquí el auténtico y único amor incondicional.



FOTO: DAVID RUANO Y PACO AMATE

El escenario es una estructura metálica que representa dos torres. Intenta tener un carácter simbólico: *"recordar un cementerio"*. En cuanto a la estética recurre al es blanco y negro porque según Marc pretende representar *"el extremo, lo*

Marc
sean creíbles, alternan con la historia de dos adolescentes: una
Julieta
de 13 años y un
Romeo
de 16 ó 17.
"

Viven el momento de metamorfosis de las emociones, en el que el amor es una bomba."

Habla de la violencia intrínseca en el hombre, las familias no se odian por sus diferencias físicas, sino por su característica humana intrínseca. ***Julieta*** y
Romeo

se enamoran sin conocer la enemistad de sus familias. Al descubrirlos renuncian a su nombre y su vida. Al ir evolucionando la historia los personajes van madurando y, a través de la palabra, expresan su identidad. La sucesión de peleas, generadas por el odio, da lugar a una *historia de amor impresionante*

.

La obra original de 4 horas de duración, **Marc** la ha reducido a 2 horas y 45 minutos.

FUNCIÓN

De martes a domingo	**20:30 H.**

PRECIO

De	**22 a 4 €**

Martes y Miércoles descuento	**25%**

Título: *Julieta & Romeo*

A partir de la obra de *William Shakespeare*

Traducción: *Josep M. Jaumà*

Adaptación: *Marc Martínez y Martí Torras*

Música: *Lluís Cartes*

Diseño de iluminación: *Quinca Gutiérrez*

Vestuario: *Mariel Soria*

Espacio escénico: *Ricard Prat i Goll y Marc Martínez*

Cartel y video: *Alyona Alyona*

Coreografías: *Anna Briansó*

Ayudante de dirección: *Marc Tomás*

Asesoramiento de sonido: *Pablo Ciudades*

Dirección de producción: *Carla Adrover*

Maestro de armas: *Ismael Morera*

Coordinación técnica: *Xavier Xipell*

Producción ejecutiva: *Cecilia Fivia*

Regiduría: *Salva Ferrer*

Auxiliar de dirección: *Sara Espígul*

Fotografía: *David Ruano y Paco Amate*

Community manager: *Mariona Raurell*

Una coproducción: *Grec 2011 Festival de Barcelona y Val*

Agradecimientos: *Marcel Sans, Julieta Ruy, Salvador Oliva, Cla*

Intérpretes: *Carlota Olcina (Julieta), Marcel Borràs (Rom*

Dirección: *Marc Martínez*

Duración de la obra: *120 minutos.*

Estreno en Madrid: *Teatro Español, 11 – VIII – 2011.*



MARCEL BORRRÁS /
FOTO: DAVID RUANO Y PACO AMATE



Más información

**Julieta & Rom□□eo. Marc Martínez- Crítica **

www.madridteatro.net



Teatro Español

Aforo: 760

Director : Mario Gas

C/ Príncipe, 25
28012- Madrid
Concejalía de las Artes
Ayuntamiento de Madrid.
Tf. 91 3601484
Metro: Sevilla y Sol
Parking: Pz. Santa Ana,
Pz. Jacinto Benavente y S

http://www.munimadrid.es

Entradas: Sucursales de la
y Tel-entrada (24 horas) 90